

# il castello incantato

22° festival internazionale di teatro con figure 15 agosto- 5 settembre 2020

Tutti gli spettacoli sono gratuiti

22. Internationales Figurentheaterfestival 15. August - 5. September 2020

Alle Vorstellungen genießen freien Eintritt.

22nd international puppet-theater 15<sup>th</sup> of August - 5<sup>th</sup> of September 2020

All shows have free admission.

**Sabato 15 agosto ore 20.30** Cardada Pineta / In caso di brutto tempo annullato, **bei schlechtem Wetter abgesagt cancelled in case of bad weather conditions** Funivia: prezzi speciali da ore 17.15

**Pirù e la vendetta di Teodoro** Compagnia Walter Brogginì

Il tiranno fugge di prigione per vendicarsi di Pirù che l'aveva consegnato alla giustizia. Burattini.

Der Tyrann flieht aus dem Gefängnis um sich an Pirù zu rächen, denn der hatte ihn der Justiz ausgeliefert. Puppenspiel.

The tyrant flees from prison to take revenge on Pirù, who had handed him over to the judiciary. Puppet show.

**Venerdì 21 agosto ore 21.00** Minusio, Lungolago Portigon / In caso di brutto tempo Teatro Oratorio Minusio  
**Pizz 'N' Zip** di e con Eleonora Savini e Federica Vecchio

Concerto comico senza parole in cui gli oggetti, il violino e il violoncello diventano personaggi.

Humoristisches Konzert ohne Worte, in dem Objekte, die Violine und das Cello zu Charakteren werden.

Comical concert without words in which objects, a violin and a cello become characters. Without words

**Domenica 23 ore 18.00** Minusio, Lungolago Portigon / In caso di brutto tempo Teatro Oratorio Minusio  
**Sacco vuoto, sacco pieno** C'è un asino che vola

Due divertenti contadini svelano un mistero e smascherano il malvivente. Attori e burattini.

Zwei amüsante Bauern enthüllen ein Rätsel und entlarven einen Verbrecher. Schauspieler und Puppen.

Two amusing farmers reveal a mystery and unmask the thug. Actors and puppets.

**Martedì 25 agosto 21.00** Locarno, Piazza Grande / In caso di brutto tempo annullato  
**La strega Cioccolata** Teatro dei Fauni

Il mondo fatato al rovescio con streghe alate e fate dispettose. Attori, pupazzi e musica live.

Die Feenwelt auf den Kopf gestellt: mit geflügelten Hexen und boshafte Feen. Schauspieler, Puppen und Live-Musik.

The fairy world upside down with winged witches and spiteful fairies. Actors, puppets and live music.

**Mercoledì 26 agosto ore 21.00** Magadino, Bagno spiaggia / In caso di brutto tempo Salone Comunale  
**Lo strano pranzo di Hansel e Gretel** La casa degli gnomi,

Ci perderemo anche noi nel bosco della baracca girevole di H+G? Burattini e musica live.

Werden wir uns auch in den Wäldern der Drehhütte von H+G verirren? Puppen und Live-Musik.

Will we also get lost in the woods of the turning hut of H + G? Puppets and live music.

**Venerdì 4 settembre ore 21.00** Losone Piazza San Giorgio/ In caso di brutto tempo Centro la Torre  
**Arlecchino e la strega Rosega Ramarri** Compagnia Paolo Papparotto

A Venezia, se si innamora una strega c'è da aspettarsi guai, filtri e incantesimi. Burattini.

Wenn sich in Venedig eine Hexe verliebt, sind Probleme, Filter und Zaubereien zu erwarten. Puppentheater.

In Venice, if a witch falls in love, you can expect trouble, filters and spells. Puppets.

**Sabato 5 settembre ore 15-19**

Locarno, Piazza San Francesco/ In caso di brutto tempo da definire

**Il paese dei balocchi** Spettacoli, giochi e musica per tutte le età.

Vorstellungen, Spiele und Musik für alle Altersgruppen.

Shows, games and music for all ages.

**Giochi di abilità costruiti in legno e con materiali riciclati con Ludorespiro**

**ore 15.30/ 17.00 Lo spazzacamino e la carota magica Paolo Sette Daniela Federico**

Nino deve trovare il coraggio per vincere con l'astuzia il re cattivo. Farsa per burattini.

**Nino muss den Mut finden, den bösen König auszutricksen. Farce für Puppen.**

**Nino has to find the courage to outsmart the bad king. Farce for puppets.**

**ore 16.00/17.30 Varietà PRESTIGE Francesca Zoccarato**

Senza parole: tutto vero, tutto inventato. Marionette a filo e clownerie, di legno e di carne.

**Ohne Worte: alles wahr, alles erfunden. Marionetten und Clownereien aus Holz und Fleisch.**

**Without words: all true, all invented. Marionettes and clowns of wood and meat.**

**24 – 28 agosto Laboratorio per ragazzi ore 10-12**

Costruzione e animazione pupazzi **con Vicky De Stefanis**

0041 (0)793313556

[fauni@teatro-fauni.ch](mailto:fauni@teatro-fauni.ch)

[www.teatro-fauni.ch](http://www.teatro-fauni.ch)

**Con i contributi di:**

**Repubblica del Canton Ticino DECS, Swisslos**

**Organizzazione turistica lago maggiore Family destination**

**Göhner stiftung**

**Migros percento culturale Ticino**

**Gruppo Genitori del locarnese**

**Comune di Gambarogno**

**Comune di Locarno**

**Comune di Losone**

**Comune di Minusio**

**Pro Città vecchia**

**Pro Cardada**

**Fondazione cultura nel Locarnese**

**la fabbrica Losone**